



CONCOURS CENTRALE-SUPÉLEC

Chinois

MP, PC, PSI, TSI

4 heures

Calculatrices interdites

2016

L'usage de tout système électronique ou informatique est interdit dans cette épreuve.

Rédiger en chinois et en 450 caractères une synthèse des documents proposés, qui devra obligatoirement comporter un titre. Indiquer avec précision, à la fin du travail, le nombre de caractères utilisés (titre inclus), un écart de 10% en plus ou en moins sera accepté.

Ce sujet propose les 6 documents suivants

- un extrait adapté d'articles parus sur Internet le 14 septembre 2015 : « *Jamais l'intention d'avoir un deuxième enfant* » ;
- un texte adapté d'un article de QIN Mu paru dans le journal chinois *Quotidien du Peuple*, le 6 novembre 2015 : « *Vers une politique du deuxième enfant, il faut renforcer l'éducation* » ;
- un extrait adapté d'articles parus sur qinbei.com le 30 octobre 2015 : « *Le monologue d'une mère* » ;
- deux dessins parus sur qinbei.com ;
- une dessin de ZHU Huiqin paru dans le journal chinois *Quotidien du Peuple*, le 6 novembre 2015.

L'ordre dans lequel se présentent les documents est aléatoire.

从没想过要生二胎

2015 年中国全面放开二胎，我想谈谈我对生二胎的一些想法。

1. 生二胎的好处：

生二胎对老大来说，以后肯定有好处，比如有一天我们老了或者离开了人世，孩子连个知心商量的人都没有。如果有了亲姐妹、亲兄弟，无论何时何地，无论在什么情况下都会站在他(她)这边，给他(她)参考、给他(她)帮助。生二胎对孩子们性格的健康发展也很有益处。

2. 生二胎的难处：

我认为生二胎不是一件容易的事。以前，我根本不要孩子。记得刚结婚时，我跟我爱人说，我们暂时不要孩子，等经济能力好转以后再考虑吧。我爱人答应了，可没想到婚后第二年意外怀了孕。我想打胎，医生问我有没有孩子，我说没有。她说那你还是别打吧，也许打了以后再想要孩子就难了。我爱人说，我们不能没有一个孩子啊。我觉得他有道理，孩子总是要有一个的，我的女儿就这样被生了下来。孩子在肚子里会动的时候，我也产生了真正的母爱。但是生孩子累，带孩子更累，孩子出生后我吃了许多苦。孩子半夜哭，我这个做母亲的也跟着哭。

一些好心人跟我说，现在政策开放了，你应该抓住机会，赶紧生二胎吧。我只能朝他们笑笑。说心里话，我生第一个孩子都有完成任务的想法，怎么可能考虑生二胎？特别是我生活在大城市，养一个孩子要付出天大的代价。生孩子就一定要为孩子创造一个良好的环境，不要让孩子跟着父母受罪。因此我和我爱人就是心里想要，也不可能再生二胎。

根据 2015 年 9 月 14 日网文改写

开放“二孩”教育要跟上

秦木

近日，“全面开放二孩”的新政策持续引发热议。当生不生第二个孩子的自由交回到为人父母者手上时，他们提出了不少引发他们担心的实际问题，比如“二孩”的教育。也就是说，如果新生儿增加，未来的教育资源是否会变得更加紧张？在习惯了独生子女政策的社会环境下，作为本身就是独生子女的父母，又该如何教育自己的孩子去接受弟弟妹妹呢？

首先，许多夫妇表示，养两个孩子当然好，但是他们却很担心未来会有“养不起，教不起”的问题。他们认为现在中国的教育资源仍存在分配不均的现象，比如优质资源过于集中，为孩子升学买高价“学区房”已不是新闻，孩子和父母都“压力山大”。如果再生一个孩子，许多家长担心会担负不起教育成本。所以如何保证“全面二孩”政策能有效落实，其中保证教育资源的充足是关键问题。多位人口学专家表示，在开放“二孩”后，社会的教育资源要跟上，国家应该尽早建立配套措施。有的学者还建议，当务之急是要把孩子的教育和服务列入义务教育体系，增加学校经费补贴。

其次，开放“二孩”也提出了社会和家长更新教育理念的问题，这涉及到如何用更科学的观念、更积极的态度来对孩子进行教育。有记者报道，现在有不少孩子对父母想生弟弟妹妹表示不满。这是因为，以前家里只能有一个孩子，孩子得到父母，尤其是老人的过分宠爱，从而造成孩子渐渐变得像个小皇帝、小公主，比较自私自利。因此，当今想要生育第二个孩子的家庭，就必需面对如何正确教育“大孩”的问题。教育专家认为，二孩的出生可能会使老大产生竞争意识，担心自己会失去父母的宠爱。所以作为父母，要学会接受孩子的消极和不满的心态，做好引导，处理好孩子们之间的关系，才能创造和谐的家庭。但是也要注意，对大孩的教育应以平等交流为基础，父母不要用“哄”和“骗”的方法来暂时获得孩子的认同，而应该对孩子讲明弟弟妹妹不会分走父母关爱的道理。

总而言之，落实全面开放二孩的政策，全社会在教育方面还有很多工作要做，对待“二孩”的教育要提前开始重视，才能使家庭生活得更幸福，孩子成长得更健康。

根据《人民日报海外版》2015年11月6日文章改写

一位母亲的独白：

1. **以生命开玩笑？**生孩子，那可是以生命开玩笑啊，例如产后大出血……每分钟都可能要人命。什么？没那么严重？2014年5月世界卫生组织（WHO）报道称，每天约有1000名妇女的死与生孩子有关，2010年中国的孕产妇死亡率仍然很高。
2. **年纪这么大还怎么生啊？**国家发布了开放二胎政策，很多人都笑了，可是我哭了，我这一大把年纪，还怎么生啊？不知道高龄产妇风险多大吗？难产、流产……自己遭罪也就算了，生个不健全的宝宝出来受罪那可是大罪过啊。
3. **再来一次产后减肥的痛苦？**再生一个？知道生第一个孩子我胖了多少吗？知道我为了恢复身材做了多少运动吗？问题是，我做了那么多还是没能恢复。身体变肥、肚子变大、头发变少……别说了，我想静一静！
4. **时间都去哪儿了？**我生第一个孩子就已经没时间看电视剧，没时间睡安稳觉，没时间逛街，没时间旅游了……我的时间究竟都去哪儿啦？再生一个孩子，就得花两倍的时间陪伴孩子、照顾孩子……
5. **怎么变成了病病歪歪的弱女子？**产前我被称为万能的女汉子，因生孩子极其伤害体力和精力，再加上带孩子影响了睡觉，休息不足引起了抵抗力下降，我的体质变差了，变得怕冷，而且容易生病了。可以这么说，我产后变成了一个十足的病女子。再生一个，会变成什么样的女人啊？
6. **经济压力大，去哪儿弄钱？**生第一个孩子，营养费1万元，生产费1万元，奶粉、尿布2万元，玩具5000元，早教班2万元，幼儿园费用6万元，选择进入优质学校费5万元……。有人算了这样一笔账，从宝宝出生到出国深造，需要花费62-198万元。天哪，生个二胎要花多少钱？还让不让人活了？我想不少符合条件的家庭没有选择生二胎，其中很大的一个原因就是经济压力太大。
7. **影响夫妻感情怎么办？**“房子要住就住2层，孩子要生就生2个，这才是生活质量呢！”我可不想听这样的话。现在我丈夫已经抱怨我只管孩子不管他了，再生一个，我花两倍的时间和精力在孩子身上，那我丈夫不得跟我闹离婚啊？
8. **还要不要自己的事业啦？**二胎政策放开了！赶紧生。哎呀，不行，上周老板刚说过打算升我做经理的，我这一生二胎，经理不是得飞了？广州日报的一项调查有这样的报道：“**超过八成的接受采访者认为，生育会对职业女性的事业有影响。其中，30.16%的接受采访者认为，生育对职业女性的事业‘有根本性影响’；53.17%的接受采访者则认为，生育的确会对职业女性的事业产生影响，但影响大小要看个人的时间分配。事实也表明，确实有人因为生育而无法找到工作，有人因为生育丢了工作，有人因为生育失去升职的机会，也有人因为生育放弃了工作。**”

根据亲贝网2015年10月30日网文改写



(亲贝网 qinbei.com 配图)



朱慧卿